

# 8.

## Jegyzőkönyv

**Készült:** Egyházasdengelegi Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat 2012.11.27.-én, 12.00 órától a Körjegyzőség Hivatala tanácskozótermében megtartott üléséről.

**Jelen vannak:** Zsiga Tamás elnök, Egyházas Gyula, Jakus Árpádné képviselők

**Meghívottak:** Dukáné Unghy Erzsébet körjegyző

**Az ülésről távolmaradt:** Kovács Tibor képviselő

**Az ülést vezeti:** Zsiga Tamás elnök

Az elnök köszöntötte a megjelenteket, megállapította, hogy az ülés határozatképes, mert a 4 fő megválasztott képviselőből 3 fő jelen van, az ülést megnyitotta, javaslatot tett a napirendi pontokra.

**Zsiga Tamás** elnök javaslatot tett a napirendi pontok megtárgyalására.

**Napirendként javasolta megtárgyalni:**

- 1./ Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat 2013. évi költségvetési koncepciójának megtárgyalása  
Előterjesztő: elnök
- 2./ Beszámoló a 2012. évi költségvetés háromnegyed éves teljesítéséről  
Előterjesztő: elnök
- 3./ Együttműködési megállapodás módosítása  
Előterjesztő: elnök
- 4./ Egyebek

A képviselő-testület a napirendi pontokra tett javaslatot 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta.

**Jegyzőkönyv hitelesítőnek javasolja Egyházas Gyula képviselőt.**

A képviselő-testület a jegyzőkönyv hitelesítő személyét 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta.

**Napirendi pontok tárgyalása:**

- 1./ Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat 2013. évi költségvetési Koncepciójának megtárgyalása**

**Zsiga Tamás elnök** tájékoztatja a képviselő-testület tagjait, hogy a 2013. évre szóló koncepciót a 2012. évi állami támogatás összegének megfelelően tervezzük, mivel a pontos összeg nem ismeretes.

Tudomásunk szerint a 2014. évtől kezdve a népszámlálási adatok alapján kapják a nemzetiségi önkormányzatok az állami támogatást.

A koncepcióba az alábbi bevételeket és kiadásokat tervezzük:

**Bevételek: 555 eFt**

- állami támogatás 215 eFt
- pénzmaradvány 340 eFt

**Kiadások: 555 eFt**

- helyi rendezvények támogatása 100 eFt
- szakkönyv, folyóirat 100 eFt
- szlovák hagyományok ápolása 200 eFt
- kirándulás 155 eFt

Javasolja, hogy 2013. I. félévére az elnök kapjon tiszteletdíjat, havi 15 eFt-ot.

Ez összesen a járulékkal együtt 115 eFt.

A 2012. évi kiadásainkat alulteljesítettük, ezért 100 eFt-tal több a pénzmaradvány. Ezért a koncepcióban a bevételi oldalt 100 eFt-tal emelhetjük.

Kéri a képviselők véleményét, javaslatát.

**Egyházas Gyula képviselő:** Kérdezi, hogy miért van ilyen nagy összegű pénzmaradvány.

**Zsiga Tamás elnök:** Válaszában elmondja, hogy több határozat végrehajtásánál sikerült olcsóbban megvalósítani a kívánt célt, anélkül, hogy a meghatározottak csorbultak volna, pl. a szlovák kirándulás 300 eFt helyett 254 eFt-ba került, a Bp-i óvodás-iskolás tanulmányi kirándulás is 43 eFt-tal kevesebbe került.

**Jakus Árpádné képviselő:** Mivel nagyobb összegű a pénzmaradvány, így jó gondolatnak tartja a tiszteletdíj megállapítását. Javasolja, hogy tagsági díjra 5 eFt-ot tervezzenek.

**Zsiga Tamás elnök:** A 2013. évi koncepciót az alábbiak szerint javasolja elfogadni:

**Bevételek: 665 eFt**

- állami támogatás 215 eFt
- pénzmaradvány 450 eFt

**Kiadások: 665 eFt**

- tiszteletdíj 115 eFt
- helyi rendezvények támogatása 100 eFt
- szakkönyv, folyóirat 95 eFt
- szlovák hagyományok ápolása 200 eFt
- kirándulás 150 eFt
- tagsági díj 5 eFt

A képviselő-testület tagjai egyet értettek a javaslattal, 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül az alábbi határozatot hozta:

**45/2012. (XI.27.) számú képviselő- testületi határozat:**

**Egyházasdengeleg Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 114. §. (1) bekezdés d) pontjában foglalt jogkörében eljárva a Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat 2013. évi költségvetési koncepcióját 665 e Ft bevételi előiránnyal és 665 e Ft kiadási előiránnyal a melléklet szerint elfogadja.**

**Határidő: azonnal**

**Felelős: elnök, körjegyző**

**2./ Beszámoló a 2012. évi költségvetés háromnegyed éves teljesítéséről**

**Zsiga Tamás elnök** ismertette a 2012. évi költségvetés időarányos teljesítését.

**Bevételek: 1.870 eFt**

- állami támogatás 215 eFt
- pénzmaradvány 177 eFt
- feladatalapú támogatás 1.478 eFt

**Kiadások: 632 eFt**

- helyi rendezvények támogatása 14 eFt
- szakkönyv, folyóirat 129 eFt
- szlovák hagyományok ápolása 76 eFt
- kirándulás 286 eFt
- egyéb 27 eFt
- támogatás egyháznak 100 eFt

Ismertette részletesen a nemzetiségi önkormányzat által hozott határozatoknak megfelelően, hogy az előirányzatok milyen feladatok teljesítését tartalmazzák.

Az alábbi feladatok finanszírozására még nem került sor:

- Svagor Egyesületnek 300 eFt támogatás,
- Szlovák évzáró rendezvény 150 eFt,
- Taneszközök kifizetése 60 eFt,

Jelenleg a számla egyenleg 1.028.136 Ft.

A képviselő-testület tagjai egyet értettek a javaslattal, 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül az alábbi határozatot hozta:

**46/2012. (XI.27.) számú képviselő- testületi határozat:**

**Egyházasdengeleg Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az önkormányzat 2012. háromnegyedévi költségvetési beszámolóját 1.870 e Ft bevételi előiránnyal és 632 e Ft kiadási előiránnyal a melléklet szerint elfogadja.**

**Határidő: azonnal**

**Felelős: elnök, körjegyző**

### **3./ Együttműködési megállapodás módosítása**

#### **3./ Együttműködési megállapodás módosítása**

**Előterjesztő: elnök**

**Zsiga Tamás elnök** tájékoztatta a képviselőket, hogy a Nógrád Megyei Kormányhivatal Törvényességi Osztálya észrevételt tett az együttműködési megállapodásra. Hiányossággént állapította meg, hogy a megállapodás az alábbiakat nem tartalmazza:

A megállapodás nem tartalmazza a nemzetiségi önkormányzat törzskönyvi nyilvántartásba vételével és adószám igénylésével kapcsolatos határidőket és együttműködési kötelezettségeket, a felelősök konkrét kijelölésével. Továbbá tartalmaznia kell, hogy a testületi üléseken a jegyző személyesen vagy megbízottja útján vesz részt.

A fenti hiányosságok miatt az együttműködési megállapodás módosításra került. Javasolja elfogadásra.

Kérdés, hozzászólás nem volt.

A képviselő-testület 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül az alábbi határozatot hozta:

#### **47/2012. (XI.27.) számú képviselő- testületi határozat:**

**Egyházasdengeleg Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az Egyházasdengeleg Község Önkormányzatával kötött módosított együttműködési megállapodást a mellékelt szerint elfogadja.**

**Felhatalmazza az elnököt és a körjegyzőt, hogy a Nm-i Kormányhivatal Törvényességi Osztályát értesítse a döntésről.**

**Határidő: azonnal**

**Felelős: elnök, körjegyző**

### **4./ Egyebek**

#### **4/1. Mikulásnap rendezvény**

**Zsiga Tamás elnök:** Az Egyházasdengelegi óvodások meghívták a Vidinai óvodásokat Mikulásnap rendezvényre. Javasolja, hogy a rendezvény támogatására (vendéglátás, csomag) az önkormányzat 40 eFt-ot biztosítson.

**Egyházas Gyula képviselő:** Javasolja, hogy a települési önkormányzat is járuljon hozzá rendezvény költségéhez.

**Zsiga a Tamás elnök** elmondja, hogy a műsort a települési önkormányzat a művelődési házon keresztül biztosítja, illetve a települési gyerekei, a műsoron résztvevők számára csomagot biztosít.

A képviselők egyetértettek a javaslattal.

A képviselő-testület tagjai egyet értettek a javaslattal, 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül az alábbi határozatot hozta:

**48/2012. (XI.27.) számú képviselő- testületi határozat:**

**Egyházasdengeleg Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete** döntött arról, hogy a 2012. évi költségvetése terhére 40 eFt összegben támogatja 2012. december 6-án megrendezésre kerülő Mikulásnap rendezvényt, melyen részt vesznek a szlovák testvértelepülésről, Vidináról óvodások és kísérőik is.

**Határidő: értelem szerint**

**Felelős: elnök**

**4/2. Múza Összművészeti Fesztivál**

**Zsiga Tamás elnök** elmondja, hogy december 1-én (szombat 13 óra) Pásztón lesz a Múza Összművészeti Fesztivál, melyre bejutottak a Táncoló Talpak, akik szlovák, pontosabban felvidéki táncokat adnak elő. A tánccsoportot jó lenne ha elkísérnék helyi lakosok is. Javasolja, hogy az utazási költséghez nyújtson az önkormányzat 20 eFt támogatást.

A képviselő-testület tagjai egyet értettek a javaslattal, 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül az alábbi határozatot hozta:

**49/2012. (XI.27.) számú képviselő- testületi határozat**

**Egyházasdengelegi Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete** döntött arról, hogy a Pásztón megrendezendő Múza Összművészeti Fesztiválon a Táncoló Talpak szlovák táncokkal részt vesz, az utazás költségét az önkormányzat támogatja 20 eFt összeggel.

**Határidő: értelem szerint**

**Felelős: elnök**

**4/3. Szlovák évfárá rendezvényről tájékoztatás**

**Zsiga Tamás elnök** tájékoztatásként elmondja, hogy az előzetesen egyeztetett módon, december 29-én (szombat) lenne az évfárá szlovák rendezvény, melyre a

szlovák önkormányzat 150 eFt-ot különített el. A rendezvény az előzetes egyeztetések alapján a Svagor Egyesülettel közösen szervezi.

A programot a Táncoló Talpak adják, akik fellépését az Esztám zenekar kíséri, melynek díja 40-45 eFt, a vendéglátást nem magunk oldanánk meg, hanem megrendelésre hozatnánk, melyre kérünk árajánlatot.

Erre a rendezvényre a Vidinai időseket is meghívjuk, akiknek ajándékot illik adni.

**Berkesné Pernye Éva Svagor Egyesület elnöke:** elmondja, hogy erre a rendezvényre 30 eFt –ot tudnak biztosítani, ebből meglehetne venni az ajándékot.

**Zsiga Tamás elnök** megkérdezi a képviselőket, hogy van-e kérdés, vélemény javaslat az elhangzottakkal kapcsolatban.

**Kovács Tiborné** a Svagor Egyesület tagja szót kért és kapott, a következőket mondja el:

Kérdezte, hogy a Táncoló Talpak szlovák öltözetének megvarratását felvállaló Pályázat miért nem úgy ment el, hogy a települési önkormányzat biztosítja az önrészt. Véleménye szerint több lett volna a támogatás ha van önrész. Állítása szerint Svagor vezetőségi megbeszélésen a polgármester ígéretet tett, hogy az önkormányzat jelentős önrészt biztosít.

Továbbá kéri, hogy a nyilvánosság biztosítása érdekében mindent tegyünk fel a honlapra.

**Zsiga Tamás elnök:** Azon a bizonyos megbeszélésen egészen más hangzott el: a pályázat első verziója tartalmazott önrészt, amitől pont Kovács Tiborné határolódott el akkor és kifejezetten ellenezte a pályázat beadását. „Én akkor elmondtam, hogy amennyiben nyertes lesz a pályázat, akkor vagy a községi önkormányzat Képviselő testületi ülésén, vagy a Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat ülésén képviselni fogom, hogy egy külső forrásból megvalósítandó pályázathoz a hiányzó forrást teremtsen meg az adott testület, hiszen egy ilyen táncsoport a tevékenységével a település érdekeit szolgálja. A Svagor Egyesületnek nem volt pénze, ezért úgy döntött, hogy önrész vállalása nélkül pályázik (az idő rendkívül rövideje miatt a Svagor elnöke nem tudott előzetes támogatásért az önkormányzatokhoz fordulni).”

Most, hogy a pályázat eredményes lett a Szlovák nemzetiségi Önkormányzat a legutóbbi ülésén 300 000 Ft támogatásról döntött, ami a pályázati összeghez képest jelentősnek minősíthető, így nem érti, hogy mi a probléma.

A témáról beszélgetés alakult ki.

**Zsiga Tamás elnök:** Tájékoztatta a jelenlévőket, hogy 2012. december 14-én 18 órakor lesz a közmeghallgatás a többi önkormányzattal együtt.

Mivel több napirend nem hangzott el, az ülést az elnök 13.30 órakor bezárta.

kmf

Zsiga Tamás  
elnök

Egyházas Gyula  
hitelesítő